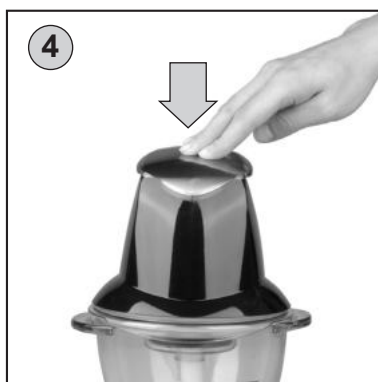
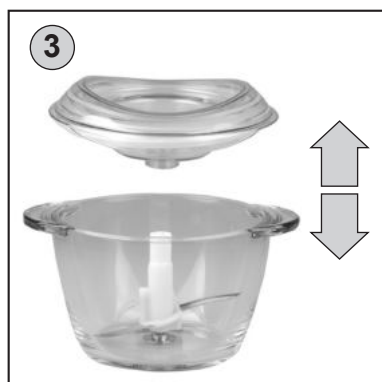
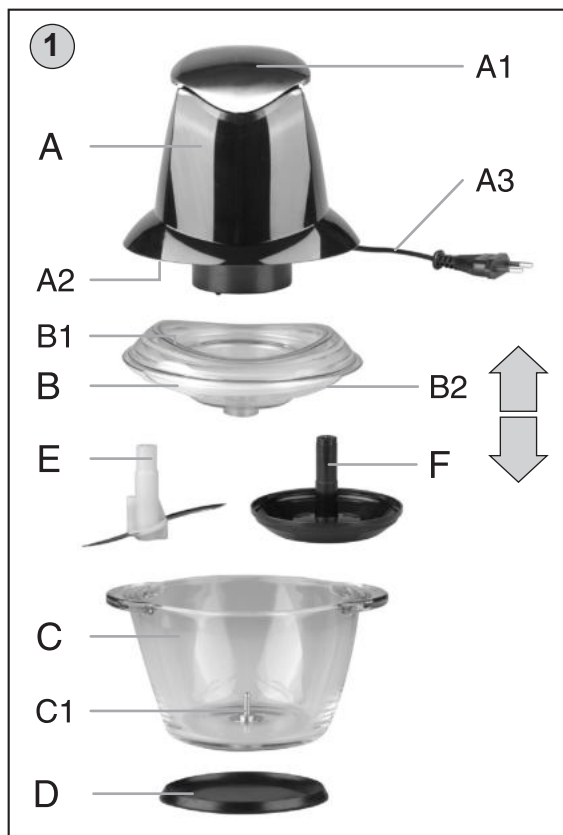


<i>Elektrický sekáček potravin • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ 3-7
<i>Elektrický sekáčik na potraviny • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK 8-12
<i>Electric foodstuff chopper • USER MANUAL</i>	GB 13-17
<i>Háztartási aprító • HASZNÁLATI UTASÍTÁS</i>	H 18-22
<i>Siekacz elektryczny • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL 23-27





eta 6078

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší el. zásuvce.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytáhnutím vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Při manipulaci se srpovitým nožem dbejte zvýšené pozornosti zvláště při vyjímání z nádoby, při vyprazdňování nádoby a během čištění. Nůž je velmi ostrý!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokryma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Sekáček je určený pouze pro sekání tuhých potravin!
- Nepoužívejte spotřebič bez protiskluzové podložky!
- Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody ani nemýjte pod proudem vody!
- Příslušenství nezasouvejte do žádných tělesných otvorů.

- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, gril atd.**) a vlhkých povrchů (**dřez, umyvadlo atd.**).
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Správným nasazením víka a pohonné jednotky na nádobu se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
- Nezapínejte spotřebič bez vložených surovin!
- Než odejmete pohonnou jednotku z nádoby, nechte rotující části úplně zastavit.
- Před vyprázdněním nádoby nejdříve vyjměte srpovitý nůž.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před čištěním a nebo údržbou, odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru.
- Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než **cca 80 °C**.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **na noži nebo nádobě**), spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte (např. **stěrkou**).
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří nože, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

A – pohonná jednotka

- A1 – spínač
- A2 – bezpečnostní pojistka
- A3 – napájecí přívod

B – víko nádoby

- B1 – zajišťující výstupek (aktivuje a deaktivuje bezpečnostní pojistku)
- B2 – těsnění

C – skleněná nádoba

- C1 – středová hřídel

D – protiskluzová podložka

E – srpovitý nůž

F – šlehací nástavec

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič s příslušenstvím. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír.

Před prvním použitím umyjte všechny části, které přijdou do styku s potravinami, v teplé vodě s přidavkem saponátu, důkladně je opláchněte čistou vodou a utřete do sucha.

Nezapomeňte pokaždé při práci se spotřebičem umístit pod skleněnou nádobu protiskluzovou podložku **D**. Skleněná nádoba **C** je vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.

Srpkovitý nůž (E)

Buďte opatrní, břity nože jsou velmi ostré! Nůž nepoužívejte ke zpracování řídkých těst! Nůž je určen pro sekání (mletí), mixování, míchání veškerých druhů ovoce, zeleniny, masa, k přípravě pyré.

Nůž **E** uchopte za horní plastovou část, sejměte ochranný kryt a nůž nasuňte na středovou hřídel **C1** uvnitř nádoby **C** (obr. 2a). Do nádoby vložte potraviny. Na nádobu nasadte víko **B** (obr. 3). Pohonnou jednotku **A** nasadte na víko **B** tak, aby se ve víku zaaretovala. Stisknutím spínače **A1** uvedete spotřebič do chodu (obr. 4).

Množství potravin a orientační časy zpracování jsou uvedeny v tabulce.

Po ukončení činnosti vyjměte nůž opačným způsobem.

Doporučení

Větší kusy potravin předem nakrájejte na kostky o rozměru cca 3 x 3 x 3 cm. Pokud zpracováváte tvrdé sýry, pracujte pouze krátce. Při delší práci by se mohl sýr ohřát a z tohoto důvodu změkknout a zhroudat. Nikdy srpkovitým nožem nedrťte suroviny jako jsou např. **kávová zrna nebo kostky ledu!** Nůž by se zbytečně brzy otupil. V případě potřeby práci přerušte, spotřebič vypněte a odstraňte potraviny, které se nalepily na noži nebo stěny nádoby (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).

Šlehač (F)

Šlehač je určen pro šlehání vajec, bílků, šlehačky a dezertních krémů.

Šlehač nepoužívejte pro šlehání žádných těst!

Šlehač **F** nasuňte na středovou hřídel **C1** uvnitř nádoby **C** (obr. 2b). Do nádoby vložte nebo nalijte suroviny (v max. množství 200 ml). Na nádobu nasadte víko **B**. Pohonnou jednotku **A** nasadte na víko **B** tak, aby se ve víku zaaretovala. Stisknutím spínače **A1** uvedete spotřebič do chodu (obr. 4).

Množství potravin a orientační časy zpracování jsou uvedeny v tabulce.

Po ukončení činnosti vyjměte šlehač opačným způsobem.

Doporučení

Při šlehání použijte suroviny o pokojové teplotě. V případě, že šlehání není optimální, zkontrolujte, zda není šlehač mastný, případně přidejte trochu citrónové šťávy nebo soli. U krému proveďte ochlazení alespoň na **6 °C**.

Spínač (A1)

Při práci postupujte tak, že jednou rukou přidržte pohonnou jednotku a druhou rukou stisknete spínač. Maximální doba nepřetržitého chodu je **30 sekund**, poté dodržte pauzu **2 minuty** nutnou k ochlazení pohonné jednotky. Pro zpracování doporučujeme použít puls chodu. Jeden puls je **max. 5 sekund**. Potraviny zpracovávejte tak dlouho, až budete s výsledkem spokojeni.

Bezpečnostní pojistka (A2)

Zabrání uvedení spotřebiče do chodu, pokud příslušenství **E**, **F**, víko **B** a pohonná jednotka **A** není správně sestaveno na nádobě nebo vypne spotřebič v případě, že by za chodu pohonné jednotky **A** došlo k jejímu odepnutí z nádoby.

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci. Jejich účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Časy zpracování potravin se pohybují v jednotkách až desítkách sekund.

Potravina	Maximální množství (g)	Čas zpracování
cibule/česnek	150 – 200	5 – 10 pulsů
mrkev	200	5 – 10 pulsů
rajčata - salát	300	5 pulsů
rajčata - pyré	300	5 – 10 pulsů
pažitka	40 – 50	10 pulsů
bylinky	50	5 – 10 pulsů
syrové maso	250	10 pulsů
sýr	100	5 – 10 pulsů
šunka	120 – 150	5 – 10 pulsů
vejce natvrdo	4 žloutky	5 pulsů
ořechy/mandle	150	5 – 10 pulsů
měkké ovoce	250	5 – 10 pulsů
dětská strava	200 – 250	5 – 10 pulsů
šlehačka	200 ml	20 sekund

IV. ÚDRŽBA

Před jakoukoliv údržbou a čištěním odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Pohonnou jednotku čistěte vlhkým hadříkem s přidavkem saponátu. Ostatní příslušenství ihned po použití umyjte v teplé vodě s přidavkem saponátu (můžete použít myčku na nádobí). Pokud při čištění odejmete z víka **B** těsnění **B2**, po očištění a osušení nasadte těsnění správně opačným způsobem zpět. Při čištění srpovitého nože pracujte velmi opatrně. Dbejte na to, aby řezné hrany nože nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jeho účinnost. Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesaďte nad zdrojem tepla (např. kamna, sporák, radiátor).

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Max. objem nádoby (l)	1,0
Hmotnost (kg) cca	2,0

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmami. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

eta 6078

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pri manipulácii s kosákovitým nožom postupujte opatrne (najmä pri vyberaní z nádoby, pri vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia), je veľmi ostrý!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa. V takých prípadoch ho odnesite na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Spotrebič je určený len na sekanie tuhých potravín!
- Spotrebič nepoužívajte bez protišmykovej podložky!
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani neumývajte prúdom vody!

- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Správnym nasadením veka a pohonnej jednotky sa uvoľní bezpečnostná poistka a spotrebič možno zapnúť.
- Nezapínajte spotrebič bez vložených surovín!
- Skôr ako snímte pohonnú jednotku, počkajte, aby sa rotujúce časti celkom zastavili.
- Pred vyprázdnením nádoby najprv vyberte kosákovitý nôž.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru.
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako **približne 80 °C**.
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať na príslušenstve (napríklad **na noži alebo nádobe**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite (napríklad **stierkou**).
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie byť ponáraný do vody.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie o ostrie noža, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

A — pohonná jednotka

- A1 — spínač
- A2 — bezpečnostná poistka
- A3 — napájací prívod

B — veko nádoby

- B1 — zaisťujúci výstupok (aktivuje a deaktivuje bezpečnostnú poistku)
- B2 — tesnenie

C — sklená nádoba

- C1 — stredový hriadeľ

D — protišmyková podložka

E — kosákovitý nôž

F — šľahací nadstavec

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič s príslušenstvom. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier.

Pred prvým uvedením do činnosti umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, roztokom teplej vody a saponátu, dôkladne ich opláknite čistou vodou a utrite dosucha.

Pri práci so spotrebičom nikdy nezabudnite pod sklenú nádobu umiestniť protišmykovú podložku **D**. Sklenú nádobu **C** možno použiť v mikrovlnnej rúre.

Kosákovitý nôž (E)

Buďte opatrní, ostrie noža je veľmi ostré! Nôž nepoužívajte na spracovávanie riedkych ciest! Nôž je určený na sekanie (mletie), mixovanie, miešanie všetkých druhov ovocia, zeleniny, mäsa, prípravu pyré.

Nôž **E** uchopíte za hornú plastovú časť, snímte ochranný kryt a nôž nasuňte na stredový hriadeľ **C1** vnútri nádoby **C** (obr. 2a). Do nádoby vložte potraviny. Na nádobu nasadíte veko **B** (obr. 3). Pohonnú jednotku **A** nasadíte na veko **B** tak, aby sa vo veku zaaretovala. Stlačením spínača **A1** uvedíte spotrebič do činnosti (obr. 4).

Množstvo potravín a orientačné časy spracúvania sú uvedené v tabuľke.

Po skončení činnosti vyberte nôž opačným spôsobom.

Odporúčania

Väčšie kusy potravín nakrájajte na menšie kocky rozmeru asi 3 x 3 x 3 cm. Tvrdý syr spracúvajte iba krátko, inak by sa mohol zohriať a potom zmäknúť a zhrčkovatieť.

Kosákovitým nožom nikdy nedrviť príliš tvrdé suroviny, napr. **kávové zrnká alebo ľad!**

Nôž by sa zbytočne skoro otupil. Ak treba, prácu prerušte, spotrebič vypnite a odstráňte potraviny prichytené na noži alebo stene nádoby (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**).

Šľahací nadstavec (F)

Šľahací nadstavec je určený na šľahanie vajíec, bielkov, šľahačky a dezertných krémov.

Šľahacím nadstavcom nemieste žiadne cestá! Šľahací nadstavec **F** nasuňte na stredový hriadeľ **C1** vnútri nádoby **C** (obr. 2b). Do nádoby dajte suroviny (maximálne 200 ml). Na nádobu nasadíte veko **B**. Pohonnú jednotku **A** nasadíte na veko **B** tak, aby sa vo veku zaaretovala. Stlačením spínača **A1** uvedíte spotrebič do činnosti (obr. 4). Množstvo potravín a časy potrebné na spracovanie sú uvedené v tabuľke.

Po skončení činnosti vyberte šľahací nadstavec opačným spôsobom.

Odporúčania

Pri šľahaní použite potraviny izbovej teploty. Ak výsledok šľahania nie je optimálny, skontrolujte, či šľahací nadstavec nie je masťný, prípadne pridajte trošku citrónovej šťavy alebo soli. Krémy vychladte aspoň na **6 °C**.

Spínač (A1)

Pri práci jednou rukou pridrižiavajte pohonnú jednotku a druhou rukou stlačte spínač.

Maximálna doba nepretržitej činnosti je **30 sekúnd**, potom dodržte **dvoj minútovú pauzu** potrebnú na ochladenie pohonnej jednotky. Pre spracovanie odporúčame použiť pulzný chod. Jeden pulz trvá **maximálne 5 sekúnd**. Potraviny spracovávalte tak dlho, až budete spokojní s výsledkom.

Bezpečnostná poistka (A2)

Zabráni uviesť spotrebič do činnosti, ak príslušenstvo **E**, **F**, veko **B** a pohonná jednotka **A** nie sú správne zostavené, alebo spotrebič vypne, ak počas jeho činnosti snímáte pohonnú jednotku **A** z nádoby.

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účel nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Časy spracovania potravín sú v sekundách.

Suroviny	Maximálne množstvo (g)	Čas spracovania
Cibuľa/cesnak	150 – 200	5 – 10 pulzov
Mrkva	200	5 – 10 pulzov
Paradajky — šalát	300	5 pulzov
Paradajky — pyré	300	5 – 10 pulzov
Pažitka	40 – 50	10 pulzov
Byliny	50	5 – 10 pulzov
Surové mäso	250	10 pulzov
Syr	100	5 – 10 pulzov
Šunka	120 – 150	5 – 10 pulzov

Suroviny	Maximálne množstvo (g)	Čas spracovania
Vajca uvarené natvrdo	4 žĺtky	5 pulzov
Orechy/mandle	150	5 – 10 pulzov
Mäkké ovocie	250	5 – 10 pulzov
Detská strava	200 – 250	5 – 10 pulzov
Šľahačka	200 ml	20 sekúnd

IV. ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek údržbou a čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Pohonnú jednotku ošetrujte handričkou navlhčenou vo vode so saponátom. Ostatné príslušenstvo ihneď po použití umyte v roztoku teplej vody a saponátu (možno použiť umývačku riadu). Pokiaľ pri čistení vyberiete z veka **B** tesnenie **B2**, po očistení a osušení nasadte tesnenie správne opačným spôsobom späť. Pri čistení kosákovitého noža buďte opatrní. Dajte pozor na to, aby sa rezné hrany príslušenstva nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupujú, a tým znižujú ich účinnosť. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom príslušenstvo zafarbiť. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase zafarbenie zvyčajne samo zmizne. Výlisky z plastu nikdy nesaďte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, sporákom).

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezaním napájacieho prívodu. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku
Max. objem nádoby (l)	1,0
Hmotnosť (kg) asi	2,0

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 82 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení.

Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení)
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY – Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrečko odkladajte mimo dosahu detí. Vrečko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

eta 6078

USER MANUAL

I. SECURITY ADVICE

- Before first putting into operation read carefully the whole instructions, see the illustration and put the instructions to a safe place.
- Check whether the data on type label correspond to the voltage of your electric socket.
- **Never put the plug to the power supply and pull it out with wet hands and do not pull the feed cable!**
- **The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!**
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell into water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- This appliance must not be used by children. Keep the device and its supply cord out of reach of children. The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- When handling the sickle-shaped knife, be very careful, especially when removing it from the chopping container, when emptying the container and while cleaning. The knife is very sharp!
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- **The chopper is intended only to chop solid foodstuff!**
- **Do not use the appliance without antiskid pad!**
- **Never immerse the driving unit in water nor wash it under water flush!**
- Use the appliance only in working position in places where there is no fear of tipping over and within sufficient distance from thermal sources (e.g. **kitchen-range, stove, gridiron, etc.**) and wet surfaces (**kitchen sink, wash-basin, etc.**).
- Use the appliance only with the accessories designed for this type. Using other accessories can be dangerous for the operator.

- Do not put the appliance into bodily holes.
- After putting the cover and driving unit to the vessel the safety device shall release and the appliance can be switched on.
- Do not switch the appliance without materials put in!
- Let the rotating parties stop completely before taking off the driving unit from the vessel.
- Before emptying the vessel take off the sickle-shaped knife first.
- While handling the sickle-shaped knife be careful as it is very sharp. You have to be very careful while handling the sickle-shaped knife mainly while taking it off the vessel, at emptying the vessel and during its cleaning.
- When leaving the appliance without supervision, always detach it from the power supply.
- Do not process foodstuffs having higher temperature than **about 80 °C**.
- If the processed foodstuffs start to stick on the accessories (e.g. **on knife or on the vessel**), switch off the appliance and clean the accessories carefully (**e.g. with a spatula**).
- Supply cord must not be damaged by sharp or hot subjects, by open flame and it must not be immersed in water.
- If you need to use extension cable it must not be damaged and it must comply with the valid standards.
- Never use the appliance for other scope than for which it was intended and described in the present instructions!
- The manufacturer does not answer for damages caused by wrong use of the appliance and its accessories (e.g. **devaluation of foodstuffs, injury by knife-edge, fire**) and he does not guarantee for the appliance if the above stated security advices have not been observed.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND OF ITS ACCESSORIES (Fig. 1)

A – Driving unit

- A1 – Switch
- A2 – Safety device
- A3 – Supply cord

B – Cover of the vessel

- B1 – Securing projection (it activates and deactivate the safety device)
- B2 – Seal

C – Glass vessel

- C1 – Central shaft

D – Antiskid pad

E – Sickle-shaped knife

F – Whisking extension

III. OPERATING INSTRUCTIONS

Remove all the packing material and take out the appliance with its accessories. Remove all possible adhesive films, stickers or paper from the appliance. Before the first using the appliance wash all the parts that will come into contact with foodstuffs in warm water with detergent, rinse thoroughly with clean water and wipe dry.

Whenever working with the appliance do not forget to put the antiskid pad **D** under the glass vessel. The glass vessel **C** is suitable for use in microwave oven.

Sickle-shaped knife (E)

Be careful, the blades of the knife are very sharp! Do not use the knife for processing washy pastes!

The knife is designed for cutting (grinding), mixing all kinds of fruit, vegetables, meat and to prepare purées.

Seize the knife **E** for its upper plastic part, take off the protective cover and insert the knife to central shaft **C1** inside the vessel **C** (Fig. 2a). Give the foodstuffs in the vessel. Put the cover **B** upon the vessel (Fig. 3). Insert the driving unit **A** to the cover **B** so that it locked in the cover. By pressing the switch **A1** the appliance starts to run (Fig. 4).

The amount of foodstuffs and orientation times for processing are given in the Table.

After having finished the work, remove the knife in the opposite way.

Recommendation

Cut the big pieces of foodstuffs into cubes of dimension at about 3 x 3 x 3 cm. When processing hard cheese, work only for a short time. During long work the cheese could become warm and get lumped. Never use the sickle-shaped knife to cut materials like **coffee beans or ice cubes!** The knife would unnecessarily get blunt soon. If it is necessary, stop the work, switch off the appliance and remove the foodstuffs, which stuck on the knife or on the walls of the vessel (see the section **I. SECURITY ADVICE**).

Whipper extension (F)

Whipper extension is used to whip eggs, egg white, double cream and dessert creams. **Do not use the whipper extension to whip any dough!**

Insert the whipper extension **F** to the central shaft **C1** inside the vessel **C** (Fig. 2b). Put or pour the material in maximum volume of 200 ml into the vessel. Put the cover **B** on the vessel. Put the driving unit **A** to the cover **B** so that it locked within the cover. By pressing the switch **A1** you will get the appliance into operation (Fig. 4).

The volumes of foodstuffs and orientation processing times are given in the Table.

After having finished the work, remove the whipper extension in the opposite way.

Recommendations

Use the materials of room temperature for whipping. If the whipping is not optimal, check whether the whipping extension is not oily, eventually add a little of lemon juice or of salt. When whipping cream, cool down at least to **6 °C**.

Switch (A1)

When working, hold with one hand the driving unit and press the switch with the other hand. Maximum time of continuous operation is **30 seconds**, after keep a pause for **2 minutes**, which is necessary to cool down the driving unit. While processing, we recommend using the pulses of operation. One pulse is **5 seconds at maximum**. Process the foodstuffs as long till you will be satisfied with the result.

Security device (A2)

It would prevent the operation of the appliance if the accessories **E, F**, the cover **B** and the driving unit **A** were not correctly set upon the vessel or it would stop the appliance if the driving unit **A** was removed from the vessel during the operation.

Here are some examples of processing, which can serve as an inspiration. Their goal is not to give instructions but to show various possibilities to process the foodstuffs. Times of processing are given in seconds.

Foodstuff	Maximum quantity (g)	Time of processing
Onion/garlic	150 – 200	5 – 10 pulses
Carrot	200	5 – 10 pulses
Tomatoes - lettuce	300	5 pulses
Tomatoes - purée	300	5 – 10 pulses
Chive	40 – 50	10 pulses
Herbs	50	5 – 10 pulses
Fresh meat	250	10 pulses
Cheese	100	5 – 10 pulses

Foodstuff	Maximum quantity (g)	Time of processing
Ham	120 – 150	5 – 10 pulses
Hard-boiled eggs	4 yolks	5 pulses
Walnuts/almonds	150	5 – 10 pulses
Soft fruits	250	5 – 10 pulses
Children food	200 – 250	5 – 10 pulses
Whipped cream	200 ml	20 seconds

IV. MAINTENANCE

Before any maintenance and cleaning disconnect the appliance from electric power supply by pulling out the plug from the socket! Do not use rough and aggressive detergents! Clean the driving unit with damp wiper with detergent. Wash other used accessories in warm water with detergent (you can use the dishwasher). If you remove the sealing **B2** from the cover **B**, while washing, put the sealing back in the opposite way, as soon as it is washed and dried. When cleaning the sickle-shaped knife, work very carefully. Pay attention that the cutting edges of the knife do not come in contact with hard objects which blunt them and thus their effectiveness is decreased. Some ingredients can stain the accessories in a certain way. However, it has no effect to the operation of the appliance and such staining disappears during a certain time. Never dry the moulded plastic pieces beyond the heat sources (e.g. stove, kitchen-stove, radiator).

V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations. If the appliance is to be put out of operation definitely, we recommend cutting off the feeder cable, to disable its use.

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance!

Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	given on type label
Absorbed power (W)	given on type label
Max. capacity of the vessel (l)	1,0
Weight (kg) approximately	2,0

EC declaration on conformity was issued for the product.

Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC as amended and regarding the electric safety, the product conforms to the Council Directive No. 2006/95/EC as amended.

The product is in compliance with the Regulation of the European Parliament and Council No. 1935/2004/EC on materials and articles intended to come into contact with food.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.

HOUSEHOLD USE ONLY

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék esetleges további felhasználójának.
- A készüléket nem használhatják gyerekek! Tartsa a készüléket és a kábelt távol a gyerekektől! A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Tartozékok vagy hozzáférhető részek cseréje előtt, amelyek használat közben mozgásban vannak, azok beszerelése és kiszerelese előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az el. hálózatról a készülék csatlakozóvezetéke villásdugója hálózati el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Az aprítókéssel történő műveleteknél fokozottan ügyeljen különösen annak a darabolóedényből történő kivételekor, az edény kiürítésekor és tisztítása közben. A kés rendkívül éles!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, vagy ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ellenőrizze, hogy a típuscímkén feltüntetett adatok megfelelnek-e a hálózati feszültségnek.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Gyermekek és nem jogképes személyek a készüléket felügyelet nélkül nem használhatják!

- Az aprító csak szilárd élelmiszerek darabolására használható!
- Ne használja a készüléket csúszásgátló alátét nélkül!
- A meghajtóegységet ne merítse soha vízbe és nem mossa folyó víz alatt!
- A kenyérsütőt olyan helyen használják, ahol nem borulhat fel és éghető anyagoktól (pl. függönytől, drapériától, fatárgyaktól, stb.), valamint hőforrásoktól (pl. kályhától, elgáztűzhelytől) és nedves felületektől (mosogató, mosdótól) elegendő távolságban van.
- A készüléket csak típusának megfelelő tartozékokkal használja. Más típusú tartozékok használata a kezelőre veszélyes lehet.
- Ne dugja a tartozékokat különböző testnyílásokba.
- A fedél és a hajtóegység edényre történő helyes elhelyezésekor a vészbiztosító kikapcsolt és a készüléket be lehet kapcsolni.
- A készüléket ne működtesse a feldolgozandó élelmiszer nélkül!
- Mielőtt a hajtóegységet levinné az edényről várja meg, amíg a forgórészek teljesen leállnak.
- Az edény kiürítése előtt vegye ki a sarlóalakú kést.
- A készülék csatlakozó vezetékét mindig áramtalanítsa, ha azt felügyelet nélkül hagyja.
- Ne végezze cca 90 °C-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszer feldolgozását.
- Amennyiben feldolgozás közben az élelmiszer ráragad a tartozékokra (pl. a késre vagy az edényre), kapcsolja ki a készüléket és a tartozékot óvatosan tisztítsa meg spatulával.
- Ügyeljen arra, nehogy a csatlakozókábel éles vagy forró tárgyak, nyílt láng által megsérüljön. A csatlakozókábelt vízbe meríteni tilos.
- Amennyiben az aprítót hosszabbító vezetékhez csatlakoztatja, akkor ügyeljen arra, hogy ez a hosszabbító sérülésmentes, és az érintésvédelmi előírásoknak megfelelő legyen.
- A készüléket sohase használja semmilyen más célra, mint amilyen a rendeltetésének megfelel, és amely jelen használati utasításban fel van tüntetve!
- A gyártó nem felel a készülék és tartozékok nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrázás, tűz stb.) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – meghajtóegység

A1 – kapcsoló

A2 – biztonsági blokkoló

A3 – csatlakozókábel

B – fedél

B1 – biztosító pecek

B2 – gumi tömítés

(aktiválja és deaktiválja a biztonsági kapcsolót)

C – edény

C1 – a meghajtó egység tengelye

D – csúszásgátló gumigyűrővel ellátott keverőedény

E – sarló alakú késbetét

F – habkeverő

III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Távolítsa el a csomagolóanyagot és vegye ki a tartozékokat. Távolítson mindennemű esetleges öntapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt. Első használat előtt mosogatószeres forró vízben mossa meg a készülék azon részeit, melyek érintkeznek az élelmiszerrel, alaposan öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra, esetleg hagyja megszáradni.

Ne feledkezzen meg arról, hogy a készülék használatakor az üvegedény alá elhelyezze a **D** csúszásgátló alátétet. A **C** jelű üvegedény mikrohullámú sütőben is használható.

A sarló alakú kés (E)

Legyen óvatos, mivel a kés rendkívül éles! Ne használja azt híg tészták

feldolgozására! A kés valamennyi fajta gyümölcs, zöldség valamint húsfélések keverésére aprítására (darabolására), mixerezésére, valamint pürékészítésre szolgál. Fogja meg az E jelű kést annak felső, műanyagból készült részén, vegye le annak védőburkolatát és a kést húzza rá a **C** edény belsejében levő **C1** jelű középső tengelyre (2.a. ábra). Helyezzen az edénybe élelmiszert. Tegye rá az edényre a **B** jelű fedelet (3.ábra). Az **A** meghajtó egységet helyezze a **B** fedélre úgy, hogy az a fedélben rögzítődjön. Az **A1** jelű kapcsoló bekapcsolásával helyezze üzembe a készüléket (4.ábra). Az élelmiszer mennyiségét és a tájékoztató feldolgozási időket a táblázat tartalmazza. A tevékenység befejezése után a kést fordított sorrendben vegye ki.

Javaslat

Az élelmiszer nagyobb darabjait előre szeletelje apróbbakra, kb. 3 x 3 x 3 cm-es darabokra. Keményebb sajt-félésegeknél a feldolgozás csak rövid ideig tartson. Hosszabb feldolgozás során a sajt felmelegedhet és ebből eredően meglágyulhat, illetve rögzösödhet. A sarló alakú késsel soha ne aprítson olyan anyagokat mint pl. kávészemcsék vagy jégkockák! A kés csak feleslegesen eltompulna. Szükség esetén, ha a darabolt anyag a késre vagy az edény falára tapad, szakítsa meg a munkát, kapcsolja ki a gépet és távolítsa el a ráragadt anyagokat (lásd a **BIZTONSÁG TECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS I.** bekezdését).

A keverő betét (F)

A keverő betét tojás sárgája, tojásfehérje, tejszín és desszertkrémek kikeverésére szolgál.

A keverő betétet ne használja tészta kikeverésére!

Az F jelű keverő betétet húzza rá a **C** edény belsejében levő **C1**-es középtengelyre (2.b. ábra). Az előkészített nyersanyagokat helyezze vagy öntse az edénybe (a max.mennyiség 200 ml). Helyezze az edényre a **B** fedelet. Az **A** meghajtóegységet helyezze a **B** jelű fedélre úgy, hogy az rögzítődjön. Az **A1** kapcsoló bekapcsolásával a helyezze üzembe a készüléket (4.ábra).

Az élelmiszer mennyiségét és a tájékoztató feldolgozási időket a táblázat tartalmazza.

A tevékenység befejezése után a keverő betétet fordított sorrendben vegye ki.

Kapcsoló (A1)

Munka közben az egyik kezével tartsa a hajtóegységet és a másik kezével nyomja meg a kapcsolót. A folyamatos működési idő egyszerre maximálisan 30 másodperc lehet, ezután tartson 2 perc szünetet, ami a hajtóegység lehűléséhez szükséges. Feldolgozás céljaira impulzus üzemmódot javasolunk alkalmazni. Egy impulzus ideje max.5 másodperc. Az élelmiszert annyi ideig dolgozza fel, amíg annak végeredményével elégedett lesz.

Vészbiztosító (A2)

Megakadályozza a készülék bekapcsolását abban az esetben, ha az **E**, **F**-jelű tartozékok, a **B** fedél és az **A** hajtóegység nincsenek helyesen összeállítva az edényen, illetve kikapcsolja a készüléket abban az esetben, ha a gép üzeme közben az **A** hajtóegységet eltávolítja az edényről.

Az alábbi feldolgozási típusok példának tekintendők, melyeknek célja nem az, hogy útmutatást adjanak, csupán be kívánják mutatni az élelmiszerek különböző feldolgozási lehetőségeit. Az élelmiszerek feldolgozási ideje egy ill. tízmásodperces időegységekben mozognak.

Élelmiszer	Maximális mennyiség (g)	A feldolgozás ideje
hagyma/fokhagyma	150 – 200	5 – 10 impulzus
sárgarépa	200	5 – 10 impulzus
paradicsom-saláta	300	5 impulzus
paradicsom - püré	300	5 – 10 impulzus
metélőhagyma	40 – 50	10 impulzus
gyógyfűvek	50	5 – 10 impulzus
nyers hús	250	10 impulzus
sajt	100	5 – 10 impulzus
sonka	120 – 150	5 – 10 impulzus
keménytojás	4 tojássárga	5 impulzus
dió/mandula	150	5 – 10 impulzus
lágú gyümölcs	250	5 – 10 impulzus
gyermektáp	200 – 250	5 – 10 impulzus
tejszínhab	200 ml	20 másodperc

IV. KARBANTARTÁS

A készülék tisztítása, karbantartása előtt húzza ki a csatlakozókábel villásdugóját az elektromos hálózatról! Ne használjon durva szemcsésű és agresszív tisztítószeret!

A meghajtóegység tisztítását mosogatószeres nedves ronggyal végezze. A tartozékokat közvetlenül a használat után mossa el mosogatószeres forró vízben (vagy mosogatógépben). Ha tisztítás közben a **B** fedélről leveszi a **B2** tömítést, akkor a tisztítás és a szárítás után a tömítést fordított módon ismét helyezze vissza. A késbetétek tisztítását végezze nagyon óvatosan! Ügyeljen arra, hogy a kés vágóélei ne érintkezzenek kemény tárgyakkal, amelyek azt tompítják és csökkentik ezzel annak hatásosságát. Egyes adalékanyagok hatása miatt a tartozékok bizonyos módon elszíneződhetnek. Ennek viszont a készülék működésére semmilyen hatása nincs, és ez az elszíneződés általában egy idő eltelte után magától eltűnik. A készülék műanyag részeit ne szárítsa hőforrás felett (pl. kályha, elektromos vagy gáztűzhely).

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladékanyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Amennyiben a készüléket véglegesen kielejтеzi, javasoljuk annak csatlakozóvezetéke elektromos hálózatról történő lekapcsolásakor a csatlakozóvezetékét levágni, ezzel a készülék használhatatlanná válik.

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet!

A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a típuscímkén van feltüntetve
Teljesítményfelvétel (W)	a típuscímkén van feltüntetve
Úrtartalom (l)	1,0
Súly (kg) kb.	2,0
Zajkibocsátási érték (dB)	82

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek. A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról szóló 1935/2004/ES sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Nem szabad vízbe meríteni.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.

Forgalmazó: METAKER KFT., 2851 KÖRNYE, ALKOTMÁNY U. 6-10

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi, przeglądając i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Przed zmianą akcesoriów i dostępnych części, które przy użyciu są w ruchu, przed montażem i demontażem przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć wyciągając wtyczkę z gniazda!
- W przypadku, gdy kabel tego urządzenia jest uszkodzony, musi on być zastąpiony przez producenta, serwisanta lub podobną osobę uprawnioną, żeby w taki sposób uniknąć powstania niebezpiecznych sytuacji.
- Podczas pracy z nożem sierpowym należy bardzo uważać zwłaszcza przy wyjmowaniu go z pojemnika, podczas opróżniania pojemników i podczas czyszczenia. Nóż jest bardzo ostry!
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, gdy upadło na ziemię i uszkodziło się lub spadło do wody. W takich przypadkach, należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć do gniazdka instalacji elektrycznej, które jest zgodne z odpowiednimi normami.
- **Wtyczki kabla zasilającego nie wkładaj do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj mokrymi rękami i ciągnąc za kabel zasilania!**
- **Nie używaj urządzenia bez podkładki antypoślizgowej!**
- **Jednostki napędowej nie wolno zanurzać do wody i myć pod bieżącą wodą!**

- **Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!– Siekacz przeznaczony jest tylko do cięcia pokarmów stałych!**
- Miksera należy używać tylko w pozycji roboczej w miejscach, gdzie nie zagraża niebezpieczeństwo przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. piec, piekarnik, kuchenka, grill, itp.) i mokrych powierzchni (np. zlewozmywaków, umywalk, itp.).
- Urządzenie należy używać tylko z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Stosowanie innych akcesoriów może stanowić zagrożenie dla obsługi.
- Akcesoriów nie należy wkładać do żadnych otworów ciała.
- Nie należy używać urządzenia bez włożonych surowców!
- Dobrze włożona pokrywa i napęd na pojemnik zwolnią zamek bezpieczeństwa i urządzenie może być włączone.
- Zanim zdejmiesz akcesoria, pozwól, aby obracające się części zatrzymały się całkowicie.
- Przed opróżnieniem pojemnika, najpierw wyjmij nóż sierpowy
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez dozoru.
- Nie używaj żywności o wyższej temperaturze niż ok. **80 °C**.
- Jeśli przetwarzana żywność zaczyna przyklejać się do sprzętu (np. **noża, pojemnika lub pokryw**), urządzenie wyłącz i delikatnie oczyść sprzęt (np. **łopatką**).
- Przewodu zasilającego nie owijaj wokół urządzenia, przedłużysz jego żywotność.
- Należy unikać, aby przewód zasilający swobodnie wisiał na krawędzi blatu, gdzie mogłoby sięgnąć dziecko.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie można go zanurzać w wodzie lub zginać przez krawędzie.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. pogorszenie jakości żywności, poranienia o ostrza noża miksera) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

A – napęd

- A1 – przełącznik
- A2 – zabezpieczenie
- A3 – przewód zasilania

B – pokrywa pojemnika

- B1 – występek zabezpieczający (aktywuje i dezaktywuje zabezpieczenie)
- B2 – uszczelnienie

C – szklany pojemnik

- C1 – wał centralny

D – podkładka antypoślizgowa

E – nóż sierpowy

F – końcówka mieszająca

III. POKYNY K OBSLUZE

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Podczas pierwszego uruchomienia należy części, które będą miały kontakt z żywnością umyć w gorącej wodzie z detergentem, dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć je suchą lub pozostawić do wysuszenia.

Pamiętaj, aby przed rozpoczęciem pracy zawsze umieścić podkładkę antypoślizgową **D** pod szklanym pojemnikiem. Szklany pojemnik **C** można używać w kuchence mikrofalowej.

Nóż sierpowy (E)

Uważaj, ostra noża są bardzo ostre! Nie używaj noża do rzadkiego ciasta! Nóż jest przeznaczony do siekania (mielenia), mieszania, miksowania wszystkich rodzajów owoców, warzyw, mięsa i do przygotowania puree.

Nóż **E** chwyć za górną część plastikową, zdejmij pokrywę ochronną i nasuń nóż na wał środkowy **C1** wewnątrz pojemnika **C** (rys. 2a). Umieść składniki do pojemnika. Na pojemnik nałóż pokrywę **B** (rys. 3). Napęd **A** nałóż na pokrywę **B**, aby została zablokowana w pokrywie. Naciskając przełącznik **A1**, włącz urządzenie (rys. 4). Ilość potraw i przybliżony czas przygotowania zostały wymienione w tabeli. Nóż wyjmij po zakończeniu pracy.

Zalecenia

Większe kawałki żywności wcześniej pokrój w kostkę około 3 x 3 x 3 cm. Podczas przygotowywania serów twardych, pracuj krótko. Przy dłuższej pracy ser może się ogrzać, zmięknąć i robią się grudki. Nożem sierpowym nigdy nie rozdrabniaj surowców, takich jak ziarna kawy lub kostki lodu! Nóż będzie zbyt szybko stępiony. Jeśli to konieczne, przerwij pracę, wyłącz i wyjmij żywność, która przywiera do noża lub ściany naczynia (patrz **I OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**).

Końcówka mieszająca (F)

Końcówka mieszająca jest przeznaczona do ubijania białek, bitej śmietany i kremów deserowych.

Końcówki mieszającej nie należy używać do mieszania żadnych ciast!

Końcówkę mieszającą **F** nasuń na środkowy wał **C1** wewnątrz pojemnika **C** (rys. 2b). Do pojemnika włóż lub nalej składniki (w max. ilości 200 ml). Na pojemnik nasadź pokrywę **B**. Napęd **A** nasadź na pokrywę **B** tak, aby w pokrywie została zablokowana. Naciskając przełącznik **A1** włącz urządzenie (rys. 4). Ilość składników i orientacyjny czas są wymienione w tabelce. Po zakończeniu wyjmij końcówkę mieszającą.

Zalecenia

Podczas mieszania używaj składników posiadających temperaturę pokojową. Jeśli ubijanie nie jest optymalne, sprawdź czy końcówka mieszająca nie jest zatłuszczona lub dodaj trochę soku z cytryny lub soli. Kremy schładzaj, na co najmniej 6 °C.

Przełącznik (A1)

Podczas pracy należy trzymać jedną ręką jednostkę napędową a drugą ręką nacisnąć przełącznik. Maksymalny czas ciągłej pracy wynosi 30 sekund, a następnie następuje przerwa 2 minuty potrzebna do schłodzenia jednostki napędowej. Zalecamy używać impulsów roboczych. Jeden impuls to maks. 5 sekund. Należy pracować tak długo, aż efekt będzie zadowalający.

Zabezpieczenie (A2)

Nie dopuści do włączenia urządzenia, jeśli akcesoria **E, F**, pokrywa **B** i napęd **A** nie są prawidłowo zamontowane na pojemniku lub wyłączy urządzenie, jeśli jednostka napędowa **A** pracuje a doszło do jej wyjęcia z pojemnika.

Następujące rady to przykłady i inspiracja. Ich celem jest pokazanie możliwości różnego przygotowania potraw. Czas przygotowania jest w zakresie od kilku do kilkudziesięciu sekund.

Potrawa	Maksymalna ilość (g)	Czas przygotowania
Cebula/czosnek	150 – 200	5 – 10 impulsów
Marchewka	200	5 – 10 impulsów
Pomidory - sałata	300	5 impulsów
Pomidory - puree	300	5 – 10 impulsów
Szczypiorek	40 – 50	10 impulsów
Zioła	50	5 – 10 impulsów
Mięso surowe	250	10 impulsów
Ser	100	5 – 10 impulsów
Szynka	120 – 150	5 – 10 impulsów
Jajko na twardo	4 żółtka	5 impulsów
Orzechy/migdały	150	5 – 10 impulsów
Owoce miękkie	250	5 – 10 impulsów
Żywność dla dzieci	200 – 250	5 – 10 impulsów
Bitą śmietana	200 ml	20 sekund

IV. KONSERWACJA

Przed konserwacją i czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od prądu, wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka! Nie wolno używać agresywnych i szorstkich środków czyszczących! Napęd należy czyścić wilgotną szmatką z detergentem. Inne akcesoria zaraz po użyciu należy umyć w ciepłej wodzie z detergentem (można używać zmywarki). Jeśli podczas czyszczenia zdejmiesz z pokrywy **B** uszczelnienie **B2**, po oczyszczeniu i wysuszeniu uszczelkę nałóż z powrotem. Podczas czyszczenia noża sierpowego należy postępować bardzo ostrożnie. Nie dopuść, aby krawędzie tnące noża miały kontakt z twardymi przedmiotami, które je stępiają i ograniczają skuteczność. Niektóre składniki mogą przebarwić akcesoria. Jednakże nie ma to wpływu na funkcjonowanie urządzenia i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. To zabarwienie zazwyczaj za jakiś okres samo zniknie. Części z tworzyw sztucznych nie należy suszyć nad źródłami ciepła (np. kuchenki elektryczne/kuchenki gazowe). Po oczyszczeniu należy przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty.

Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie możliwe.

Wymiana elementów szerszego charakteru lub które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!
Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Objętość (l)	1,0
Masa (kg) około	2,0

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 2006/95/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do z żywnością.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych zmian od wykonania standardowego, które nie ma wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do użytku domowego.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy.

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisny podle adres na www.eta.cz. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Kupujúci je povinný pri reklamácií predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácií v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácií v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobek bol v záručnej oprave od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
---	---	---

Kupon č. 3

eta

Kupon č. 2



eta

Kupon č. 1



eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

6078

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Deklarovaná hodnota
akustického výkonu $L_c = 82$
dB (A)/1pW.

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ ETA 6078

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ ETA 6078

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ ETA 6078

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis